

Le jeudi 1^{er} décembre 2022

LE CANADA FRANÇAIS ÉCONOMIE



UN VENDREDI PAS SI FOU

STÉPHANIE MAC FARLANE Le Vendredi fou, communément appelé *Black Friday*, n'a pas été aussi fou qu'espéré. Après la pandémie, voilà que l'inflation vient jouer les trouble-fêtes dans le commerce de détail. La première neige a toutefois donné le ton aux achats de cadeaux de Noël. Plusieurs consommateurs ont commencé très tôt leurs emplettes du temps des Fêtes. Le magasinage demeure bien différent de ce qu'il était avant la pandémie, selon certains commerçants.

PAGE B-2

(Photo Le Canada Français - Laurianne Gervais-Courchesne)

Tremcar s'offre une usine du futur à Granby

PAGE B-3

ÉDITORIAL

Ils ont besoin d'aide, les pauvres

PAGE B-4

PATRIMOINE

Il y a 115 ans, on érigeait l'ancien bureau de poste

PAGE B-5



POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

PETITES ANNONCES CLASSÉES

PAGE B-16

VOTRE PROPRIÉTÉ VAUT PLUS QUE VOUS PENSEZ!

ROYAL LEPAGE

EXCELLENCE

Agence immobilière Franchise indépendante et autonome

À votre service depuis 1988



Richard Sylvestre
Courtier immobilier et commercial
514 916-6314

Alexandre Desrochers
Courtier immobilier propriétaire et commercial
514 917-0824

TOUJOURS À VOTRE DISPOSITION. N'hésitez pas à nous contacter!

943, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu | Royaledgeexcellence.com

>377601

VENDREDI FOU ET ACHATS DES FÊTES

Des consommateurs présents, mais prudents

STÉPHANIE MAC FARLANE
smacfarlane@canadafrancais.com

Après la pandémie, voilà que l'inflation vient jouer les trouble-fêtes dans le commerce de détail. Pour la première fois depuis 2020, le Vendredi fou, communément appelé le *Black Friday*, pouvait être «normal». Mais voilà que les consommateurs ont changé leur façon de magasiner et certains ont réduit leur budget, observent les commerçants.

Au Sports Experts du Carrefour Richelieu, le Vendredi fou a été une bonne journée, mais les résultats ont été en deçà des attentes. «On se fie aux chiffres et on essaie de battre les années précédentes. Ça a été une bonne journée, mais sans plus. On dirait maintenant que le *Black Friday* commence plus tôt. On a eu beaucoup d'achalandage avant la journée même. Le vendredi prend peut-être moins d'importance qu'avant», souligne Zacharie Héroux, du Sports Experts.

La majorité des soldes s'étalait sur quatre jours, soit du vendredi au lundi. Et plusieurs fournisseurs ont offert leurs rabais une semaine à l'avance, ajoute M. Héroux.

Dominik Cadieux, la propriétaire de la boutique Le Petit Cocon, souligne avoir connu une belle fin de semaine du Vendredi fou grâce à ses ventes en ligne. Les travaux

dans le centre-ville et la COVID ont eu des effets sur son commerce.

«Le *Black Friday* pour nous n'était pas comme les autres années, mais ça a quand même été bon. Les gens se déplacent moins dans le Vieux-Saint-Jean. Ça n'a rien à voir avec les années précédentes. Les gens achètent beaucoup en ligne. Ils ont changé leur façon de magasiner et ne dépensent pas de la même façon», dit-elle.

CLIENTS

Au Sports Experts, le *Black Friday* était devenu plus populaire que les soldes d'après-Noël (*Boxing Day*). «Ça ne se comparait même pas! On va voir cette année. Vu que le Vendredi fou a été en deçà des attentes, peut-être que ce sera mieux après Noël », ajoute Zacharie Héroux.

Vendredi après-midi, plusieurs consommateurs étaient présents au Carrefour Richelieu. Caroline Marion profitait du *Black Friday* pour faire ses achats de Noël. «Il y a de bons rabais et ça met dans l'ambiance des Fêtes», lance-t-elle. Cette dernière profite plus du Vendredi fou que des soldes d'après-Noël. Pour sa part, Xavier Boissonneault préfère le *Boxing Day*. «Les rabais y sont plus intéressants», dit-il.

EMPLETTES DE NOËL

Les emplettes de Noël ont débuté depuis plusieurs semaines déjà. «Les trois quarts de ce qu'on vend ces temps-ci, ce sont des cadeaux de Noël», note Zacharie Héroux.

Avec les chiffres actuels, il est d'avis que



Caroline Marion

l'année sera moins bonne que les précédentes. «Mais ça fluctue énormément. On a de très bonnes semaines et de moins bonnes. L'an passé, ça aura probablement été notre meilleure année à vie. La COVID nous a aidés puisque les gens restaient et voulaient faire des sports extérieurs. Pour l'instant, on risque d'être égal ou plus bas», poursuit Zacharie Héroux.

Et pour certains, le magasinage du temps des Fêtes a commencé très tôt cet automne. «À partir d'octobre et parfois même en septembre, des clients nous demandent d'écrire sur la facture que c'est pour un cadeau de Noël», indique Martin Gagnon, le gérant de la Librairie Moderne.

Si l'endroit est reconnu pour être une destination cadeau, l'arrivée de la neige a un effet sur l'affluence. «C'est le signal inconscient pour tout le monde. Les gens se dirigent vers les magasins. Ça fait une différence», enchaîne M. Gagnon.

«J'ai senti un changement de cap au début novembre. Les gens magasinaient déjà pour Noël. Ils ont peut-être peur de manquer de choses parce que l'an passé, il y avait plusieurs items qu'on n'avait pas. On dirait que ça fait trois semaines qu'on est quasiment Noël parce que les gens sont vraiment très tôt», indique Dominik Cadieux.

POUVOIR D'ACHAT

L'inflation semble toutefois avoir des effets directs sur les emplettes réalisées. «Les paniers d'achats sont moins gros. L'an

passé, beaucoup de personnes magasinaient même à prix régulier. Cette année, les gens cherchent beaucoup les spéciaux», analyse Zacharie Héroux.

Du côté de la Librairie Moderne, Martin Gagnon n'observe pas de baisse. À la boutique Le Petit Cocon, la propriétaire Dominik Cadieux constate que l'inflation touche la clientèle de la classe moyenne.

STATISTIQUES

Selon des statistiques publiées plus tôt cet automne par le Conseil québécois du commerce de détail (CQCD), 41% des Québécois comptaient profiter du Vendredi fou. Les consommateurs prévoyaient dépenser majoritairement pour l'achat de vêtements (75%), d'électronique ou d'ordinateur (65%), puis de chaussures (63%) et d'articles de maison ou décoration (62%).

L'organisation anticipe une bonne période de magasinage en prévision des Fêtes pour les commerçants. «Malgré l'inflation actuellement, seulement 5% des consommateurs pensent dépenser moins que l'an dernier», écrit le CQCD dans un communiqué de presse.

Les ménages québécois prévoient dépenser en moyenne 1090\$ pour la période des Fêtes. Il s'agit d'un montant supérieur à celui de l'an passé (969\$). En date du 9 novembre dernier, 31% des Québécois avaient déjà commencé leurs achats pour les Fêtes, un léger recul par rapport à l'année dernière.



Antoine Lamoureux et Xavier Boissonneault

CHÈQUES DE 400 \$ À 600 \$

L'aide promise versée au début décembre

Revenu Québec amorcera au début du mois de décembre la distribution des montants ponctuels versés par le gouvernement provincial pour aider plus de 6,5 millions de contribuables québécois à faire face à un taux d'inflation plus élevé que prévu. Revenu Québec invite aussi les citoyens à être prudents, puisque des messages frauduleux circulent relativement à cette mesure.

Les personnes qui ont un revenu net de 50 000 \$ ou moins recevront une aide ponctuelle de 600 \$, tandis que celles dont le revenu net se situe entre 50 000 \$ et 100 000 \$ auront droit à un montant minimal de 400 \$. Les citoyens dont le

revenu net varie entre 100 000 \$ et 104 000 \$ recevront un montant moindre, établi en fonction de leur revenu.

Ce nouveau montant ponctuel non imposable sera basé selon le revenu de l'année 2021. Il sera versé automatiquement par dépôt direct ou par chèque aux personnes qui auront transmis leur déclaration de revenus de 2021. Les citoyens et citoyennes n'ont pas à faire de démarche pour obtenir l'aide financière.

Les contribuables qui n'ont pas encore produit leur déclaration de revenus de 2021 ont jusqu'au 30 juin 2023 pour le faire et ainsi profiter de cette nouvelle mesure. Les personnes qui bénéficiaient de l'aide financière de dernier recours au

31 décembre 2021 et qui bénéficient du versement automatique de la composante relative à la TVQ du crédit d'impôt pour solidarité n'ont pas à produire de déclaration de revenus pour être admissibles à cette mesure.

Toutes les informations sont disponibles sur le site Internet de Revenu Québec. Les personnes concernées peuvent aussi avoir accès à toutes leurs informations, par exemple la date de leur versement, dans leur espace personnalisé appelé Mon Dossier.

MESSAGES FRAUDULEUX

Revenu Québec invite par ailleurs les citoyens et citoyennes à la prudence. Des

textos et des courriels frauduleux circulent actuellement, faisant miroiter la possibilité d'obtenir un versement de 400 \$ à 600 \$.

En aucun temps, Revenu Québec n'offre des remboursements ou des versements de cette façon. Ces messages constituent des tentatives de fraude, et Revenu Québec appelle à la vigilance, car la protection et la sécurité de l'information sont une priorité.

Au cours des prochaines semaines, Revenu Québec procédera à une campagne de sensibilisation pour rappeler à la population qu'elle doit redoubler de vigilance face à ce genre de stratagème. Il est possible d'en apprendre plus sur les façons dont Revenu Québec communique avec sa clientèle en consultant son site Internet.

Thé à boire, finaliste à un concours provincial

STÉPHANIE MAC FARLANE
smacfarlane@canadafrancais.com

Thé à boire, une entreprise de Saint-Jean-sur-Richelieu qui commercialise les prêts-à-boire Mana, des boissons biologiques à base de yerba maté, représentera la Montérégie et l'Estrie lors de la finale provinciale du Défi Jeunes pousses en croissance. L'ultime étape du concours de *pitch* de vente se tiendra le 2 décembre à Montréal.

Thé à boire a été fondée en 2020 par Arnaud Boire, Jean-Olivier Campion, Maxime Talbot, Jonathan Tremblay et Jean-Philippe Bouchard. Leur mission? Offrir aux adeptes de boissons énergisantes une alternative santé à boire. Les boissons biologiques et sans alcool sont faites à base de yerba maté, un arbre sud-américain dont les feuilles sont reconnues pour leurs vertus énergisantes ainsi que pour leurs bienfaits sur la santé cardiovasculaire, digestive et cognitive.

Les prêts-à-boire Mana sont désormais offerts en trois saveurs : pamplemousse, mûres et hibiscus ainsi que tropical. Toutes ont leur certification biologique. Elles sont vendues dans près de 700 points de vente au Québec, dont les boutiques Tite Frette. Thé à boire a aussi récemment fait son entrée en Ontario et projette de distribuer sa gamme Mana en Colombie-Britannique. Une quatrième saveur sera aussi élaborée. Dans la dernière année, Thé à boire a été finaliste dans d'autres concours, dont le match Dux 2022 et Propulsion360.

PITCH

Jean-Philippe Bouchard a décidé d'inscrire l'entreprise au Défi Jeunes pousses en croissance organisé par le Regroupement des jeunes chambres de commerce du Québec, la Banque Scotia et *Les Affaires*.

Ce concours a pour objectif de stimuler et de donner aux jeunes entreprises québécoises de deux à cinq ans les ressources



Jean-Philippe Bouchard, Arnaud Boire, Maxime Talbot, Jean-Olivier Campion et Jonathan Tremblay sont les propriétaires de Thé à boire.

nécessaires sous la forme d'une compétition provinciale. L'entreprise qui aura démontré le plus grand potentiel de croissance remportera une bourse de 20 000 \$.

L'un des objectifs de Thé à boire est d'avoir de la visibilité, mais le prix en argent ne serait pas de refus. « On est là pour essayer de gagner la compétition. Le 20 000 \$ est un montant substantiel qui pourrait nous donner un bon coup de pouce pour continuer notre expansion ontarienne », enchaîne Jean-Philippe Bouchard.

Le défi offre aussi de l'accompagnement aux participants. Ils ont notamment

rencontré un ancien dragon qui les a formés sur l'art du *pitch*. Des conférences sur divers thèmes, dont le marketing, sont aussi offertes. L'expérience permet également aux entrepreneurs de garnir leur carnet de contacts.

MISSION

L'édition 2022 du Défi a réuni 38 entreprises. Thé à boire s'est retrouvé parmi les six finalistes à titre de représentante de la Division Est (Montérégie-Estrie). Jean-Philippe Bouchard a l'impression que les juges ont apprécié le produit.

« On s'est attribué la mission d'essayer

de fournir aux consommateurs des alternatives aux boissons énergisantes qui sont pleines de sucre et de caféine déguisés. Elles ont des effets néfastes comme des palpitations. On est en train de prendre notre place sur le marché. Les juges ont apprécié le fait qu'on s'attaque à une problématique répandue au Québec », dit-il.

Caroline Houle, une entrepreneure originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, est aussi finaliste. Elle représente la Division Fleuve. Avec son entreprise Houle Conseils, elle est désormais établie à New Richmond en Gaspésie.

LES TRAVAUX PRÉVUS AU PRINTEMPS

Tremcar s'offre une usine du futur à Granby

ÉRIC PATENAUDE
epatenaude@granbyexpress.com

Après avoir pris un pas de recul de six mois pour mieux redéfinir son projet de construction d'une nouvelle usine de 125 000 pieds carrés à Granby, Tremcar devrait être en mesure de lancer les travaux au printemps, de confirmer le président de l'entreprise, Daniel Tremblay. Ce projet est estimé entre 25 et 30 M\$.

« On était presque prêts en juin dernier, mais on a remis notre projet en doute à cause de la main-d'œuvre. C'est le problème numéro un de toutes les entreprises en Amérique du Nord alors on s'est dit qu'il fallait penser autrement. On ne peut pas juste construire une bâtisse et penser avec notre mentalité des 20, 30 dernières années. Il faut vraiment changer la donne », indique Daniel Tremblay.

Face aux défis de rétention de personnel, l'entreprise de Saint-Jean-sur-Richelieu spécialisée dans la fabrication de citernes a donc revu de fond en comble les détails de cet important investissement tout en maintenant l'objectif de doubler la production avec le même groupe de travailleurs.

« J'ai décidé de *staller* le projet complètement; on l'a presque mis aux vidanges,



Daniel Tremblay, président de Tremcar, estime que les coûts de la nouvelle usine varieront entre 25 et 30 M\$.

illustre le patron de Tremcar. Aujourd'hui, on se doit de penser différemment et de miser sur l'efficacité.»

25-30 M\$

Au terme de la construction, quelque part au printemps 2024, l'usine du futur de Tremcar chiffrée entre 25 et 30 M\$ sera à la fine pointe de la technologie et

procurera du travail à environ 150 personnes. Automatisation 4.0, intelligence artificielle, robots autonomes, le nouveau domicile industriel situé sur la rue Arthur-Danis n'aura rien du manufacturier de métal d'antan.

« Le goulot de la main-d'œuvre, ça ne se règlera pas demain matin même si on fait

venir des immigrants et même si on donne de la formation aux gens à notre propre école de Saint-Césaire. Ça nous limite dans notre production, nos exportations et notre compétitivité. Le but, c'est de couper de 50% le nombre d'heures humaines par citerne », explique Daniel Tremblay.

DÉCISION RÉFLÉCHIE

Dès la livraison du bâtiment, Tremcar procèdera au déménagement de ses activités d'assemblage de citernes de Saint-Césaire vers Granby. Cette réaffectation ne marquera pas la fin des activités à Saint-Césaire puisqu'on y maintiendra la production de pièces qui entrent dans la fabrication des remorques.

« Chez Tremcar, on investit à long terme, car on est une compagnie qui n'est pas mature encore. Six mois de plus sur 30 ans, c'est négligeable. Oui, on aime ça quand ça bouge vite, mais si tu as la plus belle bâtisse du monde sans aucun employé, ça ne produit pas de revenus », mentionne M. Tremblay.

Propriétaire d'un terrain de près de 685 000 pieds carrés dans le parc industriel de Granby, Tremcar a de grandes visées pour ses opérations granbyennes. « Notre structure est déjà faite pour accueillir deux agrandissements », conclut Daniel Tremblay.

Ils ont besoin d'aide, les pauvres !



GILLES LÉVESQUE
glevesque@canadafrancais.com

Selon la Banque Royale, et ça ne prend pas la tête à Papineau ou un cours classique pour en arriver à une telle conclusion, les plus pauvres sont davantage lésés par l'inflation et la hausse des taux d'intérêt. Pas besoin de vous expliquer, vous avez sans doute compris pourquoi les pauvres sont sans doute plus pauvres lorsque les moins pauvres se lamentent sur toutes les tribunes d'avoir moins d'argent dans leurs poches... et plus de dettes sur leurs cartes de crédit. Les pauvres !

Dans l'imaginaire de Plume Latraverse, et il nous l'a rappelé lors de sa récente visite au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, les démunis sentent la pauvreté ! C'en est une vraie calamité. « Les pauvres ont pas d'argent, les pauvres sont malades tout l'temps, chante-t-il. Les pauvres savent pas s'organiser, sont toujours cassés ; Les pauvres ont du vieux linge sale, les pauvres, ça s'habille ben mal ; Les pauvres ça mendie tout le temps ; Les pauvres, c'est ben achalant ».

Bien évidemment, Plume, lui-même habillé comme la chienne d'un dénommé Jacques Aubert lors de sa prestation du 12 novembre dernier, ne pense rien de tout ça. Il ironise pour mieux nous faire réfléchir. La pauvreté, il n'a pas besoin de lunettes ou de savantes études d'une institution bancaire pour la trouver. Elle est là, tout près, pour quiconque veut bien la voir. La soulager surtout.

À Saint-Jean-sur-Richelieu, elle est bien en vue sur le visage des nombreux sans-abris qui squattent près de l'hôtel de ville. Vous avez raison de dire que ça relève ça aussi d'une certaine ironie. La pauvreté rode également dans bien des quartiers, mais pas uniquement dans les plus pauvres d'entre eux. Elle se cache derrière des logements pas nécessairement défraîchis et dans les allées des magasins à 1 \$. Avant l'inflation !

La pauvreté, les enseignants la voient à l'arrivée de nombreux étudiants ayant un ventre vide qui gargouille. « Les pauvres ont des grosses familles ; Y sont tous pauvres de père en fils ; C't'une manière de vice... », chante aussi Plume.

« Qu'ils travaillent ! », clamaient autrefois les gars de taverne en affichant un état de pauvreté qui n'avait rien à voir avec l'argent. Les pauvres !

Les pauvres, on en voit aussi de plus en plus devant les portes de la Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean, sur la rue Laurier. Aussitôt remplies, aussitôt vides, les tablettes de cet organisme d'entraide qui a elle-même besoin d'aide. La situation y est devenue « effrayante », clame haut et fort le gestionnaire du garde-manger dans l'espoir qu'on

ne le laissera pas seul avec ses bénévoles pour s'occuper de ce problème de société qui va en s'aggravant.

« Icitte, l'hiver, les pauvres gèlent ; Sont maigres comme des manches de pelles ; Leur maison est pas isolé pis l'gaz est coupé ; Les pauvres prennent jamais d'vacances ; Les pauvres y ont pas ben d'la chance ; Les pauvres y restent toujours chez eux, c'est pas des sorteux. » Oui, c'est encore Plume qui dit ça. Avec ironie, répétons-le !

Si on célèbre la Saint-Valentin, l'Halloween et Noël une fois l'an en achetant des fleurs, des bonbons et des cadeaux, on souligne aussi la guignolée en amassant des denrées et de l'argent pour les plus pauvres. Ça soulage la faim, mais aussi la conscience de ceux qui ont la chance de manger à leur faim. Les pauvres ont maintenant de quoi manger pour un an, pensent plusieurs en détournant leur regard sur eux pour un an. Et qui aide plus souvent un pauvre ? C'est ça, un moins pauvre qui n'est pas tout à fait pauvre. Ajoute ça à ta chanson, Plume !

Parlant de pauvreté, le journal *La Presse* nous apprenait dans son édition du 17 novembre dernier que de plus en plus de gens sont forcés de manger moins. Certains sautent même un repas. Vous direz que c'est bon pour la ligne, de façon ironique, sans doute, mais c'est contre-indiqué pour un ventre qui gargouille.

Selon les plus récentes données de l'Institut national de santé publique du Québec, de mai 2020 à septembre 2022, la part de la population qui souffre d'insécurité alimentaire modérée ou grave est passée de 8 à 15 %. La Fondation Olo, qui soutient les femmes enceintes et les familles avec de jeunes enfants, ne sait plus à quelle porte frapper pour bien remplir son rôle, tant les demandes d'aide explosent. Il en va de même pour les cuisines collectives.

« Mais comment font-ils, les pauvres ? », dites-vous fréquemment en revenant du supermarché. Oui, comment font-ils pour s'offrir une laitue iceberg à 6,99 \$, une poitrine de poulet à 8,50 \$ ou un paquet de tranches de fromage à 5,99 \$? Réponse facile : ils n'en achètent plus. Certains, comme cette femme âgée que nous avons vue à un bulletin télévisé de Radio-Canada, versent de l'eau dans leur pinte de lait pour avoir l'illusion d'en avoir plus. Bien oui, ça se fait.

Autre observation de Plume : « Les pauvres c'est d'la vermine, du trouble pis d'la famine ; Les pauvres ça couche dehors, les pauvres ça l'a pas d'char ; Ça boé de la robin, pis ça r'garde les vitrines ; Pis quand ça va trop mal, ça s'tape sa photo dans l'journal. »

S'ils sont de plus en plus forcés de manger moins, les pauvres, on peut penser qu'ils vont aussi grelotter dans leur appartement cet hiver. Un peu plus qu'à l'habitude. Plus de soucis également pour payer les factures et vivre un semblant de vie. Une vie de pauvres.

Bref, ils ont besoin d'aide, les pauvres. De vous, des mécènes et de l'État. Soyons généreux et attentifs à leur situation.



Un prix orange

Un triplex et un quadruplex incendiés en juin 2020 dans le quartier Saint-Edmond sont récemment tombés sous le pic des démolisseurs. Les deux immeubles sont situés à l'angle du boulevard Gouin et de la rue Bouthillier Nord. Ce dénouement, qui survient plus de deux ans après les événements, mérite un prix orange. Plus tôt cette année, le propriétaire expliquait dans nos pages que ce retard était dû au fait que la Ville avait refusé son premier projet de reconstruction. Cela l'avait forcé à retourner à la table à dessin pour revenir avec une nouvelle proposition.

Il y a 115 ans, on érigeait l'ancien bureau de poste

MARILOU DESNOYERS



En 1878, le service postal de Saint-Jean déménage rue Richelieu, dans un édifice d'influence victorienne qui héberge également, dans sa portion supérieure, le service des douanes.

Même si l'on procède alors à différents aménagements, ces nouveaux locaux deviennent rapidement insuffisants, trop exigus pour combler les besoins de la poste qui se font toujours grandissants.

Ainsi, dès 1903, on cherche l'endroit idéal afin d'ériger un nouvel édifice qui pourra accueillir convenablement le service postal. Trois emplacements avantageux, qui avaient alors chacun des défenseurs déterminés, sont ciblés.

Un premier site, connu sous le nom de « propriété Quesnel », se trouvait au coin nord-ouest des rues Saint-Jacques et Champlain. Le deuxième emplacement, sis face à l'église Saint-Jean-l'Évangéliste, appartenait quant à lui à M. P. H. Roy, avocat.

Enfin, un troisième lieu, propriété du docteur J. Norbert Boisvert, chirurgien-dentiste, se situait à l'angle des rues Saint-Jacques et Jacques-Cartier. C'est finalement sur cette dernière option que s'arrêta le choix.

Puis, en août 1905, les plans du nouveau bureau de poste de Saint-Jean, dessinés par l'architecte et ingénieur johannais Joseph Ealen Alexandre Benoît, sont acceptés par le gouvernement fédéral.

SOUSSIONS

En octobre de la même année, l'invitation à soumissionner pour la construction est lancée. Dès le mois suivant, on apprend que le contrat a été accordé à MM. Paquet et Godbout, de Saint-Hyacinthe, et que les travaux doivent débuter sous peu. Une nouvelle qui, dit-on, fut fort mal accueillie par les entrepreneurs locaux.



Sur cette photographie prise par Joseph-Laurent Pinsonnault, on remarque l'immense horloge publique de l'ancien bureau de poste. Celle qui rythmait alors la vie des Johannais venait, grâce à son timbre à la fois agréable et discret, sonner les heures et les demies.

En avril 1906, comme le coup d'envoi des travaux ne cesse de se faire attendre, l'architecte Benoît croit bon d'indiquer au journal *Le Canada Français* que le chantier devrait être entrepris d'ici deux à trois semaines, tout au plus.

Toutefois, deux mois plus tard : coup de théâtre ! Paquet et Godbout refusent d'honorer leur contrat. À leur décharge, les entrepreneurs expliquent que devant le laxisme du gouvernement fédéral, qui n'a su faire commencer le chantier à temps, et le coût de la main-d'œuvre qui a augmenté si fortement, ils sont désormais dans l'impossibilité de respecter leur première soumission.

ÉLÉPHANT BLANC

Face à ce revers, on se voit donc dans l'obligation de reprendre le processus de soumissions. Pourtant, à la fin du mois

de décembre 1906, les citoyens sont toujours sans nouvelle de ce chantier qui, rappelons-le, devait débuter à l'automne 1905.

On se met alors à comparer le nouveau bureau de poste de Saint-Jean - celui dont tout le monde parle, mais que personne ne voit - à un véritable « éléphant blanc ». En outre, la rumeur court que ce coûteux projet, devenu risqué, a été relégué aux oubliettes et qu'il ne se concrétisera jamais.

Piqué au vif, l'architecte Benoît fait parvenir aux journaux un démenti formel dans lequel il indique que le contrat a bel et bien été octroyé et que MM. Kennedy et Collins, des entrepreneurs d'Ottawa, commenceront leurs travaux au printemps prochain.

KENNEDY ET COLLINS

Le mercredi 20 février 1907, messieurs

Kennedy et Collins, sont affairés à prendre des mesures sur le site où sera érigé le futur bureau de poste. On peut alors lire dans les journaux que le chantier, qui ne doit plus souffrir aucun délai, débutera incessamment, soit aussitôt que la fonte des neiges le permettra.

D'ailleurs, l'architecte J. E. A. Benoît, qui en assure la surveillance, demande que l'on retire dès maintenant la clôture cernant le terrain et que l'on procède à l'abattage des arbres qui s'y trouvent.

Fin mai, le creusement des fondations débute. Puis, en août, M. Kennedy, qui pousse alors activement ce projet qu'il doit livrer au printemps prochain, assure que l'extérieur de la bâtisse sera achevé avant les pluies et les gelées d'automne. Il faudra cependant s'armer de patience.

HORLOGE PUBLIQUE

En août 1908, on est encore à réaliser les divisions intérieures du nouveau bureau de poste, qu'on qualifie de superbe, et qui s'élève sur trois niveaux. D'ailleurs, en octobre, M. Wilfrid Brosseau, le maître de poste, en occupait déjà, avec sa famille, le spacieux logement situé au premier étage.

Recouvert d'un parement de brique, l'édifice arborant un style néo-roman, se dresse sur un soubassement de pierre de taille et est surmonté par deux tours. La tour nord-ouest, mesurant 55 pieds, est couronnée par une rambarde de pierre ouvragée et percée d'une entrée qui donne sur la rue Jacques-Cartier.

La tour d'angle sud-ouest, qui s'élève jusqu'à 75 pieds dans les airs, abrite pour sa part une double entrée (aujourd'hui condamnée). Il faudra toutefois attendre quelque temps, pour que l'on vienne la coiffer d'une magnifique horloge publique.

Ce cadran, élément caractéristique de cet édifice public qu'on dépeignait jadis comme étant l'un des plus beaux et des plus modernes de la province, mais qui a aujourd'hui grandement perdu de sa superbe, surplombera la ville, jusqu'au sinistre de janvier 1968.



DENIS TREMBLAY
photographe

VUE PANORAMIQUE DU HAUT-RICHELIEU



Le Train de Noël du Canadien Pacifique

Pour sa 24^e édition, le célèbre Train des Fêtes du Canadien Pacifique, illuminé de néons aux couleurs de Noël, a fait un arrêt le 26 novembre à la gare municipale de Lacolle. L'objectif est de recueillir des dons qui seront remis à des banques alimentaires pour aider les personnes démunies. Pour visualiser cette photo en mode virtuel 360°, visez le code QR de deux à trois secondes avec votre tablette ou votre cellulaire, puis cliquez sur Kuula. (Texte Micheline Hamelin Tremblay)



Il n'y a pas d'âge pour réaliser un rêve

MANON RACINE



On ne le dira jamais assez, il n'y a pas d'âge pour apprendre et encore moins pour réaliser un rêve, mais... concrètement, en connaissez-vous beaucoup des personnes sexagénaires qui retournent sur les bancs d'école à temps plein ?

Ce mois-ci, je suis allée à la rencontre d'un homme fort sympathique, Claude Vincent. En nous livrant son histoire, il nous démontre que tout est possible, qu'il suffit d'y croire, surtout de ne jamais jeter l'éponge et d'accepter d'aller chercher de l'aide, en cas de besoin.

Il me raconte : « Je pars de loin. Je peux dire que j'ai touché le fond. En partant d'en bas, je ne pouvais pas faire autrement que remonter. À la suite de gros soucis de santé, j'ai perdu mon emploi. J'ai réalisé que les emplois très manuels, je ne pouvais plus faire ça. Il fallait que je trouve en premier lieu les solutions à mes ennuis de santé, tout ça a pris beaucoup de temps. J'ai eu recours à l'aide sociale pour pouvoir subvenir à mes besoins et traverser cette période difficile. »

HÉSITATION

Une fois sa situation stabilisée, il a fait appel au Quartier de l'emploi pour trouver un bon plan pour terminer sa carrière et être heureux. Il avoue avoir longuement hésité avant de franchir les portes du Quartier.

« Ça m'a pris plusieurs mois avant de



Claude Vincent démontre avec fierté que tout est possible. Il suffit d'y croire.

me décider à demander de l'aide. Souvent, l'orgueil nous bloque. Maintenant, je peux dire qu'il ne faut pas hésiter; s'il y a une opportunité, il faut la saisir, c'est la seule façon de s'en sortir », explique-t-il.

M. Vincent poursuit : « Avec ma conseillère, nous avons fait le bilan de ce que j'avais fait durant mon parcours professionnel. Je suis déjà allé sur la route et j'en garde de très bons souvenirs. Il y a une forte demande dans ce domaine, j'ai donc fait des tests d'aptitude pour confirmer que le métier de camionneur était fait pour moi. »

AIDE FINANCIÈRE DISPONIBLE

Mélanie Lemay, conseillère en emploi, explique : « À la suite des tests effectués, nous avons discuté de la possibilité d'un retour aux études. Ensemble, nous avons fait des démarches auprès de Services Québec et obtenu une aide financière afin de rendre le projet d'études réalisable pour M. Vincent. Le DEP (diplôme d'études professionnelles) en transport par camion, d'une durée de 615 heures, se donne ici à l'EPM (École professionnelle des métiers) en collaboration avec le CFTR – Centre

de formation du transport routier, de Saint-Jean-sur-Richelieu. »

Cet homme, vraiment taquin, n'a pas eu trop de difficultés à réintégrer l'école et surtout y trouver sa place. L'humour ayant toujours fait partie de sa vie, il me raconte qu'il vit très bien son rôle de papi de la classe. Il avoue avoir eu quelques petites difficultés avec l'électronique, les tablettes pour le journal de bord en camionnage, mais rien d'insurmontable.

M. Vincent ajoute : « Ça faisait longtemps que j'avais ce projet en tête, mais ça coûte cher aller en formation. Je voulais aller au CFTR, car on y apprend vraiment beaucoup. On apprend sur les camions, bien sûr, mais ce n'est pas tout. On rencontre des employeurs qui viennent nous présenter leur entreprise, on fait aussi des visites directement sur les lieux des compagnies qui recrutent. C'est encourageant, car on voit qu'il y a quelque chose qui nous attend au bout de tout ça. »

VOIR DU PAYS

Déterminé, il sait déjà de quoi sera faite sa prochaine et dernière carrière. Il m'en parle avec fierté, les yeux pleins d'étoiles devant ce qui l'attend : « Début janvier, je partirai sur la route, vers un rêve de longue date. Je sais déjà ce que j'aimerais : pour moi, ce sera du transport de longues distances. Je veux voir du pays, partir plusieurs semaines d'affilée et admirer de nouveaux paysages. À mon âge, je n'ai plus vraiment d'attaches ici. Mes enfants sont grands, je peux partir, m'évader et découvrir de nouveaux horizons. Je trouve que c'est la plus belle façon de finir ma carrière. »

OPINIONS

Mettez en œuvre les mesures de la Stratégie de développement durable

Madame Andrée Bouchard, mairesse de Saint-Jean-sur-Richelieu

Le Mouvement écologique du Haut-Richelieu souhaite vous faire part de sa préoccupation concernant les apparentes hésitations et reculs de la Ville face à l'opposition de certains industriels aux mesures environnementales.

Pourtant, les travaux menant à l'élaboration de la Stratégie de développement durable ont révélé un consensus, dans la population, quant à l'importance de mieux protéger l'environnement après plusieurs décennies de développement résidentiel et commercial effréné.

Précisons d'abord que la *Loi sur les compétences municipales* reconnaît aux municipalités le pouvoir de réglementer pour protéger l'environnement de leurs territoires. La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a pris plusieurs actions en ce sens, mais hésite à les mener jusqu'au bout en raison de l'opposition de quelques grands industriels.

Par exemple, la Ville a adopté un règlement exigeant qu'un minimum de 20 % de la superficie des terrains industriels soit en espaces verts, gazonnés ou autres. En réponse, l'entreprise Tremcar estime que le règlement empêchera l'expansion de l'entreprise à Saint-Jean-sur-Richelieu. Pourtant, le seuil de 20 % est plutôt timide lorsque l'on considère que tous les secteurs de la Ville, incluant celui des industries, devront contribuer à maintenir et à

restaurer la richesse de nos écosystèmes. Bien des leaders de l'industrie ont d'ailleurs compris que le maintien des services écologiques des écosystèmes est essentiel à la poursuite de leurs activités, d'où leur intérêt à contribuer à la protection de la biodiversité.

Du côté du plan de conservation des milieux naturels, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a rencontré l'opposition de Carrière Bernier, dont l'un des terrains figurait dans le plan. Arguant une « expropriation déguisée », l'entreprise a lancé une action en justice et, malgré une jurisprudence largement favorable aux municipalités, la Ville a plié en 2021 en signant une entente garantissant à Carrière Bernier, entre autres, les changements de zonage requis pour divers développements résidentiels ou commerciaux.

Le Groupe Baillargeon n'est pas en reste, car il poursuit la Ville afin qu'un changement de zonage concernant le Golf de la Mairie y permette un développement résidentiel. Ici encore, la jurisprudence dans ce genre de cause favorise très largement les municipalités.

Saint-Jean-sur-Richelieu n'est pas une petite ville mono-industrielle. Ainsi, ni le chantage concernant des pertes d'emploi actuelles ou potentielles ni les poursuites judiciaires de quelques industries ne doivent altérer les mesures prévues pour protéger et restaurer les milieux naturels.

Le Mouvement écologique vous demande de mettre en œuvre les mesures de la Stratégie de développement durable, car c'est aux citoyens et citoyennes de Saint-Jean-sur-Richelieu que vous devez rendre des comptes, et non à

quelques industriels.

Veuillez accepter, Madame la Mairesse, nos meilleures salutations.

Marc Jetten, président
Mouvement écologique du Haut-Richelieu



Organismes et bénévoles recherchés pour les impôts

Le Service d'aide en impôt – Programme des bénévoles est à la recherche de bénévoles et d'organismes communautaires prêts à offrir de l'aide aux citoyens dans le besoin, en prévision de la période des impôts. Les bénévoles qui souhaitent s'impliquer seront affiliés à des organismes participants. Une formation en ligne leur sera offerte. Pour obtenir plus d'information sur le service d'aide en impôt ou pour savoir comment y participer à titre de bénévole ou d'organisme, visitez le site revenuquebec.ca/benevoles.



*Personnes
en*

Or



Pourquoi faire appel à une entreprise spécialisée en soins à domicile?

Vivre dans votre maison est de plus en plus difficile? Pour adoucir votre quotidien, vous auriez tout intérêt à recourir aux services offerts par les entreprises de soins à domicile. Voici quelques éléments de réflexion qui sauront vous en convaincre!

Vos tâches quotidiennes vous épuisent : après avoir fait votre toilette et exécuté quelques tâches domestiques, vous êtes « à plat »? Si votre fatigue vous empêche de profiter de la vie, déléguez le maximum de corvées à des professionnels qualifiés! Vous pourrez ainsi utiliser votre énergie pour faire ce qui vous plaît vraiment (ex. : vous promener, jardiner, socialiser).

Vous ne voulez pas déménager dans une résidence : votre autonomie décline, mais la perspective de devoir quitter votre logement pour vivre en résidence pour aînés — ou en centre d'hébergement — vous met dans tous vos états? Sachez qu'il est généralement possible de demeurer chez vous en toute sécurité pendant plusieurs années si vous recevez les services appropriés. Encourageant, n'est-ce pas?

Vous avez besoin d'aide pour suivre un traitement : vous oubliez parfois de prendre vos médicaments ou vous manquez de motivation pour faire vos exercices de réadaptation après une opération? Les employés des entreprises de soins



à domicile peuvent contribuer à vous remettre sur pied en supervisant votre prise de médicaments ou en vous assistant dans l'exécution de vos mouvements, par exemple.

Les soins à domicile sont une solution hautement sensée pour votre tranquillité d'esprit, votre bien-être et votre santé. Pourquoi vous en priver?

Voici quelques exemples de services offerts par les entreprises de soins (aussi appelées « de soutien » ou « de maintien ») à domicile qui pourraient littéralement transformer votre vie :

- Accompagnement à des rendez-vous médicaux;
- Aide au magasinage (courses à la pharmacie, à l'épicerie, etc.);
- Entretien ménager (passer l'aspirateur, sortir les ordures, faire le lavage, etc.);
- Préparation de repas en fonction de votre diète et de vos goûts;
- Soins de plaie ou de stomie;
- Suivi infirmier d'un problème de santé (diabète, hypertension artérielle, etc.);
- Surveillance 24 heures sur 24.

5 façons d'aider une personne atteinte de Parkinson

Votre tendre moitié ou une personne avec qui vous demeurez a reçu un diagnostic de Parkinson? Selon le degré de gravité de ses symptômes, vous pouvez lui donner un coup de main de plusieurs façons :

1. Encouragez-la à pratiquer régulièrement une activité physique (ex. : marche, étirements);
2. Rappelez-lui de corriger sa posture (ex. : maintenir son dos droit, ne pas courber les épaules vers l'avant) pour éviter d'en-
3. Aidez-la à trier ses vêtements pour ne conserver que ceux faciles à enfiler et confortables (magasinez de nouveaux vêtements avec elle, au besoin);
4. Adaptez votre logement afin de réduire les risques de chutes (ex. : enlevez les carpettes, installez des barres d'appui);
5. Lancez-lui de petits défis de communication et d'écriture (ex. : lire un article de magazine à haute voix, écrire son journal intime).



Avec vos encouragements et votre soutien, votre être cher atteint de Parkinson est entre bonnes mains!

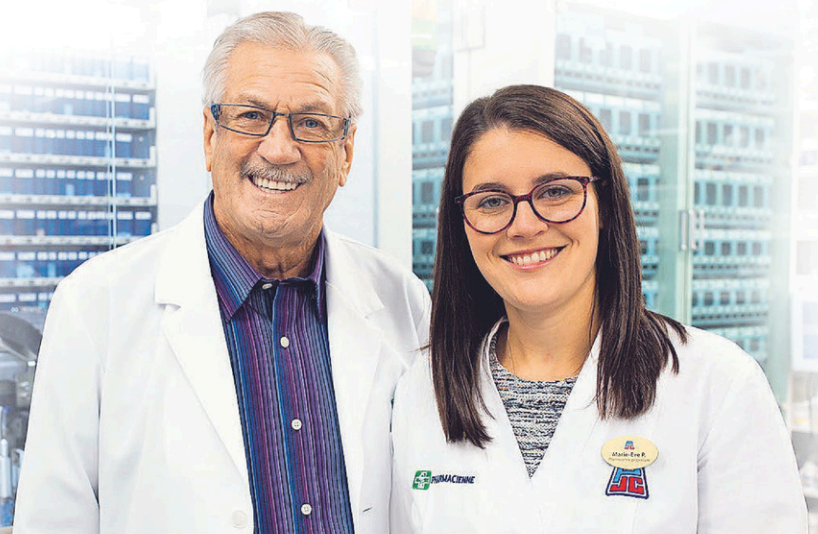


Jean Coutu

Une grande famille
au service de la vôtre

VOTRE PHARMACIEN EST À VOTRE DISPOSITION, SELON VOS BESOINS.

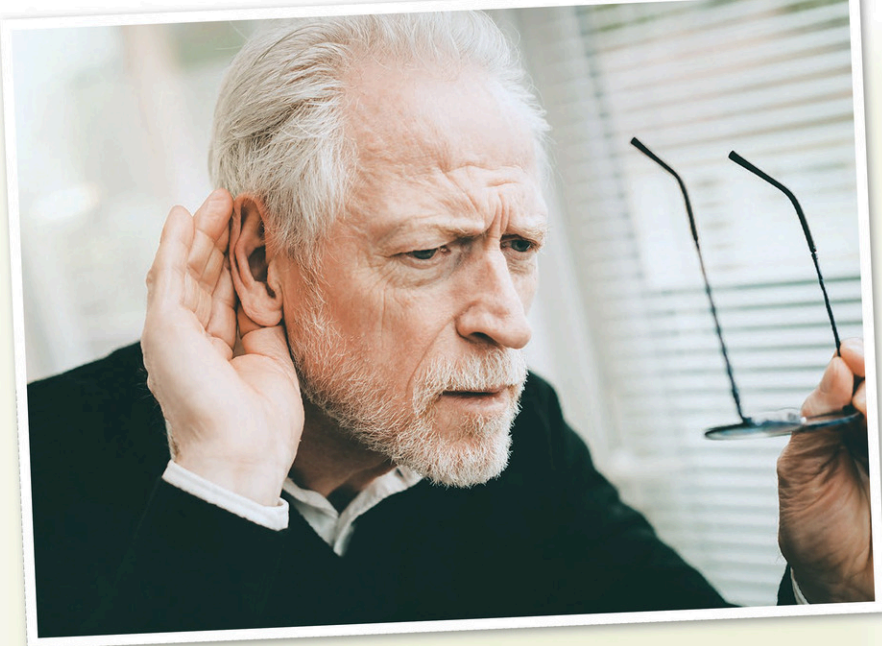
- Suivi de votre tension artérielle
- Informations sur votre santé
- Aide à la prise de médicament
- Renouvellement d'ordonnances



DEUX SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR

947, BOUL. DU SÉMINAIRE N.
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 348-9251

340, BOUL. SAINT-LUC
SECTEUR SAINT-LUC
450 349-2121



Le vieillissement normal, qu'est-ce que c'est exactement?

Pertes de mémoire? C'est l'âge! Douleurs aux articulations? C'est l'âge! Mauvais caractère? C'est l'âge! Il n'y a pas à dire, le vieillissement a souvent « le dos large » lorsqu'il s'agit de trouver une explication à un problème de santé ou à un changement de comportement. Cela dit, que peut-on légitimement considérer comme étant normal?

PROCESSUS COMPLEXE

En réalité, le vieillissement dit « normal » résulte d'un processus pour le moins compliqué. Celui-ci agit de façon progressive et, il est important de le préciser, en l'absence de maladie. En outre, vous ne serez pas surpris d'apprendre que le rythme du vieillissement varie considérablement selon les individus. Des différences majeures peuvent ainsi être observées entre des personnes ayant exactement le même âge. En d'autres mots, l'âge « biologique » et l'âge « chronologique » peuvent ne pas correspondre.

SIGNES PERCEPTIBLES

Chose certaine, nul n'est invincible ou immortel! En effet, avancer en âge engendre inévitablement des effets perceptibles sur le corps et les fonctions cognitives, notamment :

- Altération de la vision et de l'audition (ex. : presbytie, presbyacousie);
- Baisse des capacités d'apprentissage;
- Diminution de l'endurance musculaire;
- Réduction des sensations (ex. : faim, soif);
- Redistribution de la masse grasse.

HABITUDES GAGNANTES

Pour bénéficier d'un vieillissement optimal, il importe de maintenir de saines habitudes de vie, c'est-à-dire de bannir la cigarette, de limiter sa consommation d'alcool, de faire de l'exercice, de bien dormir, de garder contact avec ses proches, de stimuler son cerveau (jeux de stratégie, lecture, casse-tête...), etc.

Des suivis réguliers avec des professionnels de la santé (médecin, optométriste, audiologiste...) sont également de mise pour bien vieillir. Avez-vous pris vos rendez-vous?



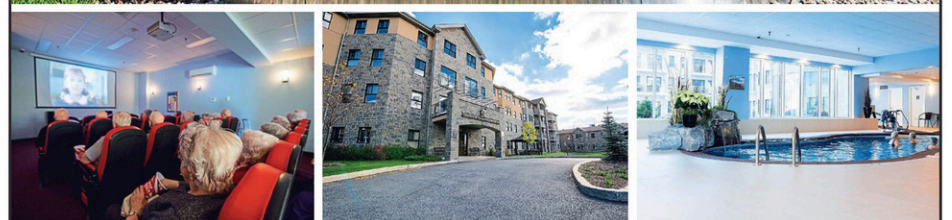
Résidence St-Jean
sur-Richelieu

POUR TOUS VOS BESOINS
**FORMULE
À LA CARTE**

Autonomie
Alzheimer

Perte physique & convalescence

*** À PARTIR DE 1325\$**
* VOIR DÉTAILS SUR PLACE



275, boulevard St-Luc,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450.357.4280 | residencest-jean.com

Personnes en *Or*

Vieillir chez soi en sécurité, c'est possible!

Les personnes âgées de plus de 65 ans sont représentées dans environ 50 % de toutes les hospitalisations pour blessures au Canada, et la majorité de celles-ci sont causées par une chute. La Semaine nationale de la sécurité des aînés, qui a lieu du 6 au 12 novembre 2021, est l'occasion parfaite de leur rappeler que plusieurs solutions existent pour pouvoir continuer à vivre en sûreté à leur domicile. Voici quelques améliorations pouvant être apportées selon les pièces de la maison.

La chambre

Pour faciliter les déplacements, libérez l'espace autour du lit ainsi qu'entre celui-ci et la porte. Installez une veilleuse pour éclairer le trajet ou positionnez un interrupteur pour actionner la lumière sans quitter votre lit.

La cuisine

Conservez à portée de main et à votre niveau tous les accessoires employés quotidiennement, comme les ustensiles de cuisine, les couverts et les verres. Placez ensuite le matériel léger (plats de plastique, bols en acier inoxydable, etc.) que vous utilisez peu en hauteur et finissez par les objets lourds (casserolles, chaudrons, petits électroménagers, etc.) dans les armoires ou les tiroirs du bas.

La salle de bain

Misez sur l'installation de barres d'appui près de la toilette et du bain et dans la douche. Un banc dans cette dernière peut aider à laver certaines parties du corps ou à éviter la fatigue dans les jambes. Un tapis antidérapant, pour sa part, empêchera les glissades. Optez aussi pour une douche téléphone, plus facile à manipuler, et un régulateur de température.

Les zones de circulation

Dégagez les couloirs, les escaliers et les entrées. Fixez adéquatement les tapis (le cas échéant), veillez à ce que ces espaces disposent d'un bon éclairage et installez une main courante robuste pour les escaliers.

Pour d'autres conseils adaptés à votre condition, demandez une évaluation auprès d'un ergothérapeute!



Groupe
LeSieur et frère
COMPLEXES FUNÉRAIRES

À vos côtés, à votre écoute

Vous voulez faciliter la vie aux gens que vous aimez?

Faites vos préarrangements funéraires dès maintenant chez LeSieur!



Complexe funéraire LeSieur et frère
95, boul. Saint-Luc, Saint-Luc

450 359-0990 • lesieuretfrere.com

Complexe funéraire Claude LeSieur
530, 4^e Rue, Iberville

450 346-6020 • claudelesieur.com

Présentée par



Groupe
LeSieur et frère
COMPLEXES FUNÉRAIRES
À vos côtés, à votre écoute



DÉCEMBRE
2022

5 risques hivernaux que les aînés doivent connaître

Les aînés sont exposés à divers risques de blessures et de maladies en hiver. Voici cinq dangers que vous devriez considérer :

1. Hypothermie et engelures

Les personnes âgées perdent leur chaleur corporelle plus rapidement que les adultes plus jeunes. Les problèmes de glande thyroïde, le diabète, la maladie de Parkinson et certains médicaments les empêchent aussi de déterminer quand elles ont trop froid. Pour prévenir l'hypothermie et les engelures, habillez-vous chaudement avant de sortir et évitez de rester longtemps dehors.

2. Chutes

Le risque de chuter, plus élevé chez les aînés, nécessite de prendre des précautions supplémentaires en hiver. Évitez de vous promener la nuit, portez des bottes à semelles antidérapantes, assurez-vous que les marches et les trottoirs que vous empruntez sont déneigés et placez un embout en caoutchouc ou un crampon à glace au bout de votre canne, le cas échéant.

3. Accidents de voiture

Si vous conduisez, vous devez équiper votre véhicule de pneus d'hiver performants et conformes. Vous devriez également vous munir d'un téléphone portable chargé et d'une trousse d'urgence contenant des câbles de démarrage, des couvertures et des produits de premiers soins.

4. Incendies domestiques

L'utilisation d'appareils de chauffage d'appoint, de bougies et de foyers augmente les risques d'incendie. Pour les prévenir, éloignez les rideaux et les meubles des sources de chaleur et ne laissez jamais un feu sans surveillance. Enfin, inspectez régulièrement vos détecteurs de fumée.

5. Intoxications au monoxyde de carbone

La mise en marche d'un appareil de chauffage à combustion peut engendrer des émissions dangereuses de monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore. Utilisez un détecteur de monoxyde de carbone et soyez attentif aux symptômes d'intoxication (maux de tête, étourdissements, essoufflements et nausées).

Restez davantage en sécurité cet hiver en étant pleinement conscient de ces dangers!



>362854



clinique
Famiprix

Clermont, Fortin et Wang, pharmaciens prop.

Horaires réguliers

Lundi au vendredi	8 h à 21 h
Samedi	9 h à 17 h
Dimanche	9 h à 13 h

Services offerts:

- Service de vaccination sur rendez-vous (voyage, zona, tétanos, pneumonie etc.)
- Aucune modification de nos heures d'ouverture
- Mesures d'hygiène, de désinfection et de sécurité optimisées à la pharmacie.
- Réduisez le temps en pharmacie, faites préparer en ligne ou par téléphone vos ordonnances

Service de livraison

620, boul. du Séminaire | Saint-Jean-sur-Richelieu

450 348-6868

539793



Linda Rhéaume
Audioprothésiste inc.

Un service de qualité, une audition améliorée

Pour mieux entendre, nous nous engageons à vous offrir :

- Un service courtois et professionnel
- Une gamme de produits des mieux adaptés
- Des conseils judicieux et personnalisés
- Une garantie de satisfaction

SERVICES :

- **PROTHÈSES AUDITIVES** - Embouts auriculaires
- Protecteurs industriels - Bouchons de baignade
- Piles - Réparations - Accessoires pour malentendants

Une évaluation par l'audioprothésiste est requise pour la sélection d'une prothèse auditive

450 691-5105
ou sans frais
1 866 690-4530

Plus de 30 ans à votre service
*English spoken

Pour rendez-vous

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

INSTITUT O.R.L. et de CHIRURGIE FACIAL de la Montérégie
202, rue Richelieu bureau 204, St-Jean-Sur-Richelieu
www.linda-rheaume.com

>343251



Faites-vous partie des grands-parents « gâteau » ?

Si vous êtes comme la plupart des grands-mères ou des grands-pères, vous adorez vos petits-enfants. Et lorsque vous serrez ces angelots dans vos bras et qu'ils vous sourient, vous leur donneriez la lune s'ils vous la demandaient! D'ailleurs, plusieurs grands-parents qualifiés de « gâteau » n'attendent pas cette requête et vont plutôt au-devant d'elle... À l'approche de Noël, faites ce test pour déterminer si vous vous retrouvez dans cette catégorie!

1. Avez-vous tendance à servir des portions de dessert supplémentaires à vos petits-enfants malgré les réticences de leurs parents?
2. Vous arrive-t-il de donner des friandises ou de l'argent à vos petits-enfants « en cachette »?
3. Offrez-vous régulièrement des cadeaux coûteux (vélo, instrument de musique, console de jeux vidéo) à vos petits-enfants?
4. Vous arrive-t-il fréquemment de

donner des jouets ou d'autres surprises à vos petits-enfants en dehors des occasions spéciales (Noël, anniversaire de naissance)?

5. Prenez-vous systématiquement le parti de vos petits-enfants lorsque leurs parents les grondent ou leur interdisent un privilège (ex.: se coucher plus tard)?
6. Vos enfants vous ont-ils déjà mentionné que vous exagériez sur la quantité de cadeaux que vous donnez à leurs enfants?

Vous vous reconnaissez dans ces descriptions? Voilà le moment d'entreprendre une petite réflexion!

CONSÉQUENCES NÉFASTES

Gâter excessivement vos petits-enfants peut avoir des effets négatifs sur votre relation avec leurs parents, notamment si votre générosité extrême se trouve à l'opposé de leurs valeurs. Si vos petits-enfants n'ont qu'à battre des cils ou à pleurnicher devant vous pour obtenir un



jouet, ceux-ci n'apprendront pas la tolérance à la frustration et le plaisir lié à l'attente, par exemple.

PISTES DE SOLUTION

Pour maintenir des relations familiales harmonieuses, discutez avec les parents et convenez d'un plan de match concernant les cadeaux que

vous offrez à leurs chérubins (fréquence, montant, nombre, etc.). Et pour tisser des liens solides avec vos petits-enfants, diminuez la quantité de cadeaux matériels et faites plutôt des activités avec eux (ex.: sorties, recettes, bricolages). Bonne réflexion!

Marche hivernale : 9 conseils pour prévenir les chutes

En hiver, les déplacements à pied prennent parfois des allures de sport extrême, particulièrement lorsqu'on est un aîné. Vous devez absolument circuler sur une surface périlleuse? Pour prévenir les chutes, suivez ces conseils :

1. Gardez les pieds écartés (environ 30 cm de distance) pour plus de stabilité;
2. Fléchissez légèrement les genoux;
3. Faites de petits pas;

4. Marchez d'un pas lent ou modéré (même si vous êtes pressé!);
5. Posez les pieds bien à plat sur le sol (ce n'est pas le moment d'imiter une ballerine!);
6. Évitez les talons hauts ou pointus;
7. Préférez les bottes avec semelles antidérapantes (si vous avez des crampons amovibles, retirez-les avant de marcher sur un plancher lisse et dur);
8. Utilisez une canne ajustée selon

votre morphologie, le cas échéant, et fixez un pic à glace au bout;

9. Habillez-vous chaudement, car trembler de froid pourrait compliquer l'exécution de vos mouvements.

CONSEIL BONUS

Procurez-vous des sous-vêtements rembourrés ou une ceinture protectrice légère : en cas de chute, ces accessoires pourraient vous éviter une fracture de la hanche!





Pharmacien-propriétaire affilié à

Proxim

Jérémie Dufour
Pharmacien

On est là pour vous.

Proxim pharmacie affiliée - Jérémie Dufour
122, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu • 450 347-2347
Lundi au mercredi : 9h à 18h
Jeudi et vendredi : 9h à 19h30
Samedi : 9h à 13h • Dimanche : fermé

Les pharmaciens sont les seuls responsables de l'exercice de la pharmacie

Fabrication et réparation de prothèses dentaires

Service d'implantologie sur place



Solène & Robert Brillon
Denturologistes

Expérience • Qualité • Service



125, des Mimosas, suite 101, St-Jean-sur-Richelieu
(Secteur Iberville en arrière du McDonald)

Sur rendez-vous 450 347-1689 | info@brillond.com



4 conseils pour vous protéger du froid

Les aînés ressentent davantage les effets du froid en raison d'un ralentissement de leur métabolisme et de changements dans leur physiologie corporelle. Il devient ainsi plus difficile pour leur corps de produire de la chaleur naturellement. Vous avez tendance à frissonner? Suivez ces conseils éprouvés!

1. AJUSTEZ LE CHAUFFAGE

Réglez le thermostat de façon à ce que vous puissiez vous sentir bien dans votre logement. Pour limiter la facture d'électricité, vous pouvez augmenter la température dans les pièces où vous passez la plus grande partie de votre temps et la réduire dans les autres pièces.

2. HABILLEZ-VOUS ADÉQUATEMENT

Privilégiez des vêtements en laine, qui conserve mieux la chaleur que d'autres matières, et ne négligez pas vos extrémités (mains, pieds, tête), où vous perdez le plus de chaleur. Chaussettes épaisses et pantoufles, par exemple, éviteront à vos pieds d'être en contact avec le plancher froid. Soyez également plus vigilant lors de vos sorties en enfilant plusieurs couches de vêtements en fonction de la météo.

3. MANGEZ BIEN

Votre corps brûle plus de calories pour se garder

au chaud. Une alimentation équilibrée vous permet donc de lutter contre le froid. Pensez à des repas chauds et consistants, mais aussi à consommer suffisamment d'eau (les tisanes et les thés sont d'excellents alliés!).

4. PENSEZ AUX ACCESSOIRES

Au besoin, utilisez une couverture chauffante lorsque vous regardez la télévision ou placez une bouillotte dans votre lit quelques minutes avant le coucher, par exemple.



Vous avez anormalement froid en dépit de toutes ces solutions? Consultez votre médecin sans hésitation!



**RÉSIDENCE
MONSEIGNEUR FORGET**

222, rue Jacques-Cartier N.
Saint-Jean-sur-Richelieu (QC) J3B 6T4
450 358-2090 poste 1



Située dans le Vieux-Saint-Jean, dans le centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, la Résidence Mgr Forget **offre une vie riche, calme et paisible** à ses résidents autonomes et semi-autonomes. Dans une ambiance chaleureuse et amicale, où l'on se sent en famille, un personnel qualifié et expérimenté est présent 24/7 pour **veiller au bien-être, au confort et à la sécurité de tous les résidents.**

Vous payez pour ce dont vous avez besoin!

SERVICES DISPONIBLES :

- Climatisation de toutes nos aires communes
- Accès à la cathédrale par l'intérieur
- Repas savoureux pour nourrir au mieux nos résidents
- Des activités pour tous les goûts
- Des services personnalisés
- Système de détection incendie au-delà des normes
- Surveillance médicale par des préposés aux bénéficiaires
- Soins d'hygiène
- Gestion et distribution de médicaments
- Glycémie et signes vitaux
- Lavage du linge ou une buanderie gratuite est accessible
- Entretien ménager Et de nombreux autres services à la carte.



GRANDE PROMO DE RÉNOVATION

NOS PRIX DE LOCATION ET DE SERVICES SONT MOINS CHERS QUE CEUX DE LA COMPÉTITION

- 1. RABAIS** de signature de 250 \$
- 2. GARANTIE** : aucune augmentation pour la 2^e année
- 3. Avec un bail de 2 ans, le 13^e MOIS GRATUIT**
- 4. ESSAI GRATUIT** de 3 jours

Nous recrutons PAB et aide de service aux tables



PLACE DE LA CABINETTERIE INC

Le nouveau **milieu de vie** de la Rive-Sud

lacabinnerie.ca



- Foyer au gaz
- Garage et rangement intérieurs inclus, avec section lave-auto
- Génératrice qui vous fournit l'énergie nécessaire pour la totalité de votre appartement même l'internet
- Chauffage à air chaud au gaz
- Ascenseur
- Piscine creusée extérieure



À partir de
425 000\$
(+ taxes)

Un projet intégré
en plein cœur de la ville
3¹/₂ - 4¹/₂ - 5¹/₂

**CONGÉ DE TAXES
PENDANT 5 ANS**

(Sujet au règlement #0769 de la V. S.-J.-S.-R)

Peu importe le modèle de condo que vous convoitez, la Place de la Cabinnerie, c'est bien plus qu'un toit, **c'est un mode de vie!**

**FAITES VITE!
POSSIBILITÉ LIVRAISON
DÉCEMBRE 2022**

Réservez votre condo dès maintenant!

À un pas des commerces et des services: épicerie, Super-C, SAQ, Banque Nationale, La Financière, deux garderies, un centre d'amusement, un centre de yoga chaud, des restaurants, un complexe médical, une clinique d'urgence, une pharmacie Brunet, service de santé et plusieurs services, optométriste, dentiste, physiothérapeute, ergothérapeute et ostéopathe, notaire et ingénieur.



**VIE DE
QUARTIER**

Sur rendez-vous seulement. Places limitées.

info@lacabinnerie.ca
514 232-1515



GROUPE GUY SAMSON
CRÉATEUR DE MILIEU DE VIE

148, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6S6



(Photo Le Canada Français - Archives)

Saint-Jean ratifie une entente liée à la Zone d'innovation

Après la MRC du Haut-Richelieu, c'est au tour de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu de ratifier une entente liée à la future Zone d'innovation en sécurité publique et civile. Le document vise à permettre la création et la mise en place d'une unité mixte de recherche avec l'Institut national de la recherche scientifique (INRS). Outre la MRC et la Ville, NexDev | Développement économique Haut-Richelieu et InnoSécur sont parties prenantes de cette entente avec l'INRS. Ce dernier deviendra le partenaire universitaire de la Zone d'innovation pour laquelle le Haut-Richelieu souhaite obtenir une désignation de la part du gouvernement du Québec.



(Photo Le Canada Français - Laurianne Gervais-Courchesne)

Les Gourmands Disent fermera le 31 décembre

La pâtisserie Les Gourmands Disent, située sur la rue Richelieu, cessera ses activités à la fin de l'année. Ses propriétaires en ont fait récemment l'annonce sur leur page Facebook. «À vous tous qui faites partie de près ou de loin de l'aventure des Gourmands Disent depuis 28 ans, nous vous annonçons qu'il est temps pour nous deux d'explorer d'autres chemins. Le 31 décembre de cette année, la pâtisserie vous accueillera une dernière fois et fermera sa porte définitivement», ont-ils écrit. L'établissement établi dans le Vieux-Saint-Jean se spécialise dans les pâtisseries, les viennoiseries, les gâteaux et les repas du midi.



Deux nouveaux entrepôts pour Transport Bourassa

Deux immeubles totalisant 42 000 pieds carrés ont été construits sur la rue Gaudette, à l'intersection du boulevard de Normandie. Le projet représente un investissement évalué à 2,8 M\$. L'un des immeubles a une superficie de 12 000 pieds carrés, tandis que l'autre possède 30 000 pieds carrés. Ce dernier, qui est initialement réservé à de l'entreposage, pourrait être converti en espaces locatifs. Par ces deux projets, l'entreprise dirigée par Jean Bourassa souhaite répondre en partie à la forte demande en entreposage.

STÉPHANIE MAC FARLANE

smacfarlane@canadafrancais.com

Réseaux sociaux

Une formation sur la gestion des réseaux sociaux est organisée par la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu le 7 décembre, de 8 h 30 à midi, sur Zoom.

Elle permettra aux participants de comprendre les différents réseaux disponibles, de choisir les plateformes les plus efficaces en fonction de leur réalité et de planifier une programmation. Pour information et inscription: ccihr.ca/les-activites.

Cocktail de Noël

NexDev et la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu organisent un cocktail de Noël sous forme de 5 à 7 le 8 décembre au Quality Hôtel de Saint-Jean-sur-Richelieu. L'activité est gratuite. Les places étant limitées, il faut notifier sa présence. Pour information et inscription: ccihr.ca/les-activites.

Cohorte de soutien

L'Aile jeunesse de la Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu (AJCCIIHR) organise sa deuxième cohorte de soutien aux jeunes entrepreneurs. Celle-ci débutera le 18 janvier prochain.

Dans le cadre de ce projet, entre dix et quinze jeunes entrepreneurs âgés de 40 ans et moins prendront part à six activités en six mois, à raison d'une rencontre par mois, pour prendre soin de leur santé physique et mentale.

Il est important de souligner qu'un groupe de discussion privé sera aussi formé afin que les participants puissent continuer à échanger entre chaque activité. Pour information et inscription, on vous invite à consulter le site suivant: ccihr.ca/les-activites.

Métiers non traditionnels

Les étudiantes inscrites à une formation menant à l'exercice d'un métier traditionnellement masculin sont invitées à participer à la bourse Pilote & Filles. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 31 janvier 2023.

Les étudiantes qui poseront leur candidature auront la chance de remporter des bourses régionales se situant entre 1000 \$ et 2000 \$ offertes par des entreprises des régions participantes. La grande Bourse offerte par Pilote & Filles, d'une valeur de 5000 \$ plus un habillement complet, sera remise à la gagnante sélectionnée parmi les 21 finalistes régionales.

L'an dernier, 268 candidatures avaient été déposées et plus de 10 000 \$ avaient

été remis en bourse. Cette année, le total des bourses s'élève à 20 000 \$. Pour information et inscription: piloteetfilles.com/bourse2023.

Confiance

Selon le tout dernier Baromètre des Affaires de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI), le niveau d'optimisme des propriétaires de PME s'est considérablement refroidi à l'approche de la période du magasinage des Fêtes.

L'indice de confiance à court terme (3 mois) et l'indice à long terme (12 mois) ont tous les deux chuté pour s'établir maintenant à 43,8 et 50,0, respectivement. L'indice de confiance à long terme a atteint son plus faible niveau depuis 2009, à l'exception de celui des récessions de 2008-2009 et 2020.

«Les coûts d'exploitation élevés, la pénurie de personnel et les augmentations successives des taux d'intérêt rendent l'avenir des PME très incertain. Les perspectives à court et à long terme sont particulièrement faibles dans le secteur du commerce de détail depuis plusieurs mois, ce qui est contraire à ce à quoi on pourrait s'attendre pour la période précédant les Fêtes», fait remarquer Simon Gaudreault, économiste en chef et vice-président de la recherche à la FCEI.

Pôle logistique

Les maires de la MRC du Haut-Richelieu ont adopté un règlement de contrôle intérimaire (RCI) pour interdire tout développement dans une zone de 32 hectares située à Lacolle. Cette initiative s'inscrit dans le projet Signature innovation, qui vise à positionner la région comme un leader en matière de sécurité civile, de sécurité publique et de logistique de pointe.

Ce RCI a pour but de restreindre les nouvelles utilisations du sol, les demandes d'opération cadastrales, les morcellements de lots faits par aliénation ainsi que les nouvelles constructions et les nouveaux agrandissements de bâtiments dans une zone d'environ 32 hectares. Celle-ci est composée de divers terrains n'appartenant pas à la municipalité. La zone ciblée est située à l'ouest de la route 221 et au nord du noyau villageois. Cette superficie est incluse dans le périmètre d'urbanisation de Lacolle.

Le RCI fera en sorte de réserver ce secteur, situé à environ neuf kilomètres de la frontière canado-américaine, à des fins de planification du projet. Avec Signature innovation, le Haut-Richelieu veut notamment développer une spécialisation dans la logistique de pointe. Lacolle a été ciblée pour devenir un pôle logistique, et une zone franche pourrait y être créée.

POUR RESTER À L'AFFÛT DE L'ACTUALITÉ EN TOUT TEMPS

SUIVEZ-NOUS

LE CANADA FRANÇAIS



Jean-François Guay
AVOCAT

- Droit criminel et pénal
- Infractions au Code de la sécurité routière
- Alcool au volant
- Droit de la construction (vice caché, malfaçon, etc)
- Droit civil

125, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
514 924-8223

TOUS LES JOURS
NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZ

www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÈMENT À VOTRE JOURNAL!

>339958



PETITES ANNONCES CLASSÉES

Offrez-vous des extras
 ✓ Encadré ✓ Titre centré
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras
 Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur VosClassées.ca.

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 12h 13h à 16h30

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Maintenant deux numéros : 450 347-0323 et 1 866 637-5236

IMMOBILIER 100 à 299	MARCHANDISE 300 à 399	SERVICES 400 à 599	EMPLOI ET FORMATION 600 à 799	ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899	VÉHICULES 900 à 999
-------------------------	--------------------------	-----------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------

105 Propriétés à vendre

ACHAT \$\$\$ Je recherche un terrain ou maison ayant besoin de rénovation pour mon projet de retraite. Téléphone ou texto 514-249-5839

ST-JEAN, près Place du Marché, 3 étages, partie résidentielle et commerciale. Contactez Georges-Henri 450-346-2577

170 On demande

Recherche campagne Pierre 70 ans 514-264-0303

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, rue Boisvert, travaux importants effectués, insonorisation, fenêtres neuves, bois franc, s.d.b. neuve, frais peint, chauffage et eau chaude inclus, portes-patio et balcon 9'X9' orienté au sud. A/C, thermopompe. Disponible maintenant. 450-346-8709

ST-JEAN: rue De Bristol, 3-1/2, demi sous-sol. Près de tous les service et hôpital. Pas d'animaux. Libre. 825\$. 514-910-9915

245 Chambre à louer

Chambre meublée à louer Dans grande maison à Iberville Idéal pour personne âgée Stationnement inclus Libre immédiatement 460\$/mois 450-347-6617 438-888-0189

270 Bureaux / locaux à louer

BUREAU 11'X11', 2^e étage, centre-ville St-Jean, 460\$/mois, tout compris. Libre immédiatement. Autre bureau à louer légèrement plus grand avec armoires, 480\$, disponible avril. 2022. 450-346-2577

310 Divers à vendre

Charte de terre plate et feuille de preuve 20\$ 514-917-0198

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

390 Ventes de garage / Marchés aux puces

ACHETONS de la cave au grenier et succession, antiquité, outils et plus. Payons comptant \$\$\$ Info: 438-886-3444

404 Services domestiques offerts

* Femme de ménage, 35 ans d'expérience, minutieuse, fiable. 514-703-3501

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

MAINTENANCE SPÉCIALISÉE Rénovations patios et autres, isolation d'entre-toit à partir de 1,995\$, décontamination. Estimation gratuite. 20 ans d'expérience. 438-882-9988

424 Astrologie/occultisme

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

472 Dénouement

Sur Appel seulement Pelletage d'entrées, de patios, rampes d'accès et autres Peinture d'intérieur 438-378-3041

484 Services divers

RACHAT de vos armes à feu par l'entreprise Sécure Armes, service professionnel, argent comptant, reçu, transfert SIAF et GRC: 581-989-ARME (2763)

PEINTURE INTÉRIEURE RÉSIDENTIELLE 514 264-0303

555 Argent à prêter

PRÊT DE 500\$ Sans enquête de crédit. www.creditcourtage.ca 1-866-482-0454

585 Services financiers divers

"SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

FINANCEMENT Brisson. Prêt hypothécaire privé. Financement automobile. Aucun cas refusé. Léger dépôt. 1-866-566-7081

605 Emplois divers

JOURNALIERS réparateurs de palettes, lundi au vendredi. Assurances collectives. Appelez en semaine seulement, entre 9h00 et 16h00, 514-707-2322. Fax: 450-515-3595, lucguaytransport@videotron.ca

RECHERCHE gardienne pour personne âgée en perte d'autonomie de jour et de soir. Personne retraitée bienvenue. Linda. 450-447-6337, 514-258-3577

Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca

605 Emplois divers

Recherche MAC Technicien ordi / MAC Avec expérience Appelez au : 450-684-0488

630 Santé/hospitalier

RECHERCHE préposée et/ou aide à domicile, de jour, de soir, de fin de semaine. Avec ou sans expérience. 18 à 22\$/heure. Communiquer à ridubeaurivage@gmail.com ou au 450-684-9500

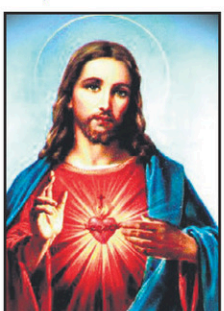
650 Bars/hôtels/restaurants

PLONGEUR temps partiel soir/ fin de semaine, "busboy" temps plein/partiel. Présenter avec CV.: Resto Chez-Toi à Iberville. 450-346-1558 restocheztoi800@gmail.com

Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca

Logement

845 Prières/remerciements



Prière au Sacré-Cœur Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. F.G.B. >392619

845 Prières/remerciements



REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue. D.L. >393081

945 Achat d'autos

ACHAT, AUTO CAMION. Payons comptant. 300\$ à 5,000\$. 514-943-0989

Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca

Automobile Trouvez-en encore plus sur vosclassées.ca

DATES À RETENIR

01 décembre
Chevaliers de Colomb – Saint-Jean-sur-Richelieu
Bingo

Le jeudi à 19 h. Au 40, rue Frontenac, Saint-Jean-sur-Richelieu, 579 362-1145

01 décembre
Club FADOQ Iberville
whist militaire, cartes et cribble

À 13 h. Au 190 ave Lareau, Iberville Pour info 450 346-8783

01 décembre
Centre des aînés johannais
Quilles

Le jeudi à 13 h. Au Centre des aînés johannais, au 25 rue Jacques-Cartier Nord. Coût = 2\$/ Pers Info; 450 347-4500

02 décembre
Le club des 3 x 20 ans
Tournois de pique

Le vendredi de 13h30 à 16 h. Centre des Aînés Johannais, 125, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dite cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. D.L.

Adjoint(e) en administration

Ferme Bessette (1916) une entreprise située à St-Jean sur Richelieu ayant plusieurs secteurs d'activités. Nous sommes à la recherche d'une adjointe administrative à temps plein 40 heures qui aura comme fonction de nous aider dans les affaires quotidiennes de l'entreprise soit :

Savoir préparer les dépôts bancaires, les paies, tâches administratives

Exigences : DEP en secrétariat (préférable) Capable de compléter écriture comptable courante Connaissance des règles en ressources humaines Connaissance technologie et informatiques Français intermédiaire et bilingue Connaissance intermédiaire Word et Excell Parler Espagnol un atout

Habilité requise : Honnête, polyvalente, capacité d'adaptation

Justin 514 718-5675 • David 514 703-4321

Vous désirez vous épanouir dans un environnement empreint de respect et de chaleur humaine. Vous désirez contribuer à un milieu de vie sécuritaire et stimulant pour nos aînés.

RECHERCHONS PRÉPOSÉ(E)S DE NUIT

- Formation PAB • Compétence 7
- RCR • PDSB • Minuit à 8 h 30 (prime de nuit 1,50\$/hre)

2 POSTES DISPONIBLES POUR UNE DEUXIÈME ÉQUIPE DE NUIT!

Faire parvenir votre CV à Suzanne Lamarre au direction@lestroisviolette.com ou communiquer avec nous par téléphone au : 450 376-6950

Une résidence à dimension humaine où il fait bon vivre et travailler!

MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI

Propulsé par **jobboom**

Annoncez avec nous

450 347-0323



Wonderbrands™

RECHERCHE

Aide général

(poste à temps plein)

Opérateur

(poste à temps plein)

Agent Sanitaire

(poste à temps partiel)

Électromécanicien

(poste à temps plein)

Wonderbrands

Wonder D'ITALIANO COUNTRY HARVEST Casa Mendosa Gadoua

- Salaire entre 20\$ et 22\$;
- Boni trimestrielle;
- Avantages offerts;
- Prime de référence 500 \$;
- 2 pains gratuits par jour.



Pour postuler :

via courriel : Sarah.Laamamri@wonderbrands.com

ou

en personne : au 150, boulevard Industriel à Napierville.

>389369

MARCHE
LAPLANTE

IGA

L'ÉQUIPE S'AGRANDIT, DANS UN MAGASIN FRAÎCHEMENT RÉNOVÉ, PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES!

Postes à temps plein/partiel,
idéal pour les étudiants(e) et les
retraités(e).

**AVANTAGES SOCIAUX,
RABAIS EMPLOYÉS, SALAIRE COMPÉTITIF,
BIENVENUE À NOS RETRAITÉS**

FAIRE PARVENIR
VOTRE CURRICULUM VITAE

à l'attention de M. Daniel St-Jean Marché Laplante,
420, 2^e Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu
danielstjeaniga@gmail.com

- **COMMIS D'ÉPICERIE**
Temps plein
- **COMMIS À LA CHARCUTERIE**
Temps plein et partiel
- **COMMIS AU PRÊT-À-MANGER**
Temps plein et partiel
- **CAISSIER(E)**
Temps plein et partiel
- **EMBALLEUR(E)**
Temps plein et partiel

>392092



Le Centre de Partage Communautaire Johannais a comme mission la lutte contre la pauvreté, en favorisant la participation sociale et économique de toutes les personnes en fonction de leurs capacités.

POSTE DE DIRECTEUR GÉNÉRAL OU DIRECTRICE GÉNÉRALE

Nous sommes à la recherche d'un candidat sénior ou d'une candidate sénior qui a envie de s'investir. Vous devez être un leader naturel, rassembleur et inspirant.

Fonctions

Sous l'autorité du conseil d'administration, vous aurez à planifier, diriger, coordonner et contrôler toutes les activités reliées à l'exploitation du CPCJ.

- Administrer les programmes de services sociaux et communautaires.
- Assurer l'atteinte des objectifs fixés par le conseil d'administration.
- Assurer la gouvernance démocratique de l'organisme.
- Diriger, conseiller, encadrer, recruter, évaluer et former les employés et les bénévoles.
- Gérer les activités des différents points de service.
- Gérer les budgets affectés aux programmes.
- Participer à l'élaboration des politiques.
- Rédiger des rapports et des documents d'information.
- Représenter l'organisme partout (auprès de la ville, du gouvernement, des médias et autres organismes communautaires).

Qualifications et aptitudes :

- Expérience en gestion stratégique et financière ;
- Bonne connaissance de l'environnement réglementaire encadrant les organismes sans but lucratif ;
- Expérience dans l'élaboration et la présentation d'analyses, de demandes et de rapports tant pour le conseil d'administration que pour les différents paliers gouvernementaux ;
- Expérience comme superviseur d'équipes ;
- Capacité à influencer les collaborateurs, les dirigeants et les partenaires externes ;
- Énergique, flexible, collaboratif et proactif ;
- Personne autonome avec sens de l'initiative, capable de gérer une multitude de dossiers simultanément et à l'aise à évoluer avec un certain niveau d'incertitude ;
- Esprit critique et compétences en résolution créative de problèmes ;
- L'encadrement, le recrutement, l'évaluation et la formation des employés et des bénévoles.

Type d'emploi : Contractuel, temps complet

Salaire : à discuter selon expérience

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à info@cpcjohannais.com

>3971609

DATES À RETENIR

3 décembre Club FADOQ Île Ste-Thérèse Soirée des fêtes

À 18 h. au Pavillon Gérard Morin, 41 rue Arthur Riendeau, Île St-Thérèse, St-Jean-sur-Richelieu. Info: Jean Nadon, président 450 359-6126

3 décembre Club FADOQ Saint-Blaise-sur-Richelieu Soirée danse en ligne

samedi à 19 h 30 au centre communautaire de Saint-Blaise-sur-Richelieu, 795 rue des Loisirs. Musique: Fernand Brunelle. Une collation sera servie. Info: Marguerite ou Gilles 450 346-8088. Coût: 10 \$ membre ou non membre

05 décembre Filles d'Isabelle de Saint-Jean-sur-Richelieu Réunion et célébration

Réunion et venez célébrer avec nous Noël Tirage de cadeaux, et petites gâteries. Inf.: Monique Lyons Régente au 450 358-9087 Vente de billets pour levée de fonds.

05 décembre Centre des aînés johannais Whist

Le lundi : à 13 h 30. Au Centre des aînés johannais, au 25 rue Jacques-Cartier Nord. Coût: 3 \$ / pers. Info: 450 347-4500

05 décembre Le club des 3 x 20 ans Ateliers d'anglais

Le lundi de 9 h à 11 h 30. Prochains cours: Centre des Aînés Johannais, 125, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

05 décembre Club de l'âge d'Or de Saint-Luc Cours de renforcement postural

Pendant 10 semaines (23 janvier 2023 au 27 mars 2023), lundi de 9 h à 10 h 30, au coût de 160.00 \$. Inscription au club le 5 déc. 2022 ou par téléphone à Julie 514 756-4179

05 décembre Club de l'âge d'Or de Saint-Luc Cours de conditionnement physique

Pendant 10 semaines (23 janvier 2023 au 27 mars 2023), lundi de 10 h 30 à 11 h 30, au coût de 100.00 \$. Inscription au club le 5 déc. Ou par téléphone à Julie 514 756-4179

05 décembre Centre des aînés johannais - Viactive

Le lundi : à 09 h 30 à 11 h. Au Centre des aînés johannais, au 25 rue Jacques-Cartier Nord. Gratuit (450) Info: 347-4500

06 décembre Les Aînés de L'Acadie - Fléchettes (Dards)

Tous les mardis à 19 h. Édifice Benoît Lussier au 1161 chemin du Clocher. Coût: 2.00 \$. Info: 450 357-2386

06 décembre Le club des 3 x 20 ans - Parties de cartes

Le mardi de 13 h à 16 h. Centre des Aînés Johannais, 125, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

07 décembre Centre des aînés johannais - Curling

Le mercredi : à 13 h. Au Centre des aînés johannais, au 25 rue Jacques-Cartier Nord. Coût: 3 \$ / pers. Info: 450 347-4500

07 décembre Le club des 3 x 20 ans Tournois de pique

Le mercredi de 13 h 30 à 16 h. Centre des Aînés Johannais, 125, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

Offre d'emploi

COORDONNATEUR.TRICE AUX VENTES

LE CANADA
FRANÇAIS

**Vous aimez le service à la clientèle
et le travail d'équipe?**

Ici médias a une carrière pour vous!

VOTRE MISSION :

- Assurer les liens entre différents intervenants (clients, conseillers publicitaires, production, administration, etc.);
- Être responsable de l'exécution et du suivi de dossiers et de projets variés;
- Effectuer des tâches administratives (entrée de données, production de rapports, etc.).

VOS AVANTAGES

À JOINDRE NOTRE ÉQUIPE :

- Environnement de travail stimulant;
- Équipement fourni;
- Conciliation travail-vie personnelle;
- Activités d'équipe;
- Programme d'assurances et REER collectifs
- Salaire selon expérience, bonification à la performance;
- Formation continue.

FORMATION / EXPÉRIENCE

- Excellente connaissance et utilisation du Français;
- Excellente maîtrise de la Suite Office.

>390549

Contribuer au succès d'un média local et au rayonnement des entreprises d'ici, ça vous dit?

Envoyez-nous votre CV à
nstjean@icimédias.ca dès aujourd'hui!

icimédias
DES MÉDIAS D'ICI POUR LES GENS D'ICI

ÉCHECS ET MAT

De nouveaux horaires pour les cours d'échecs

MARC
PINSONNEAULT



À la suite de la demande de parents, il y a aura deux groupes d'enfants qui assisteront à un cours d'échecs pour débutants. Le premier groupe est celui dont les activités ont débuté le 16 novembre dernier.

Il y a une séance par semaine, chaque mercredi soir de 18h00 à 19h30. Il y a encore de la place pour les parents qui désirent inscrire leur enfant. Le deuxième groupe commencera l'activité le 3 décembre. Il y aura une séance par semaine, chaque samedi de 10h00 à 11h30. Il y a encore de la place pour de nouvelles inscriptions.

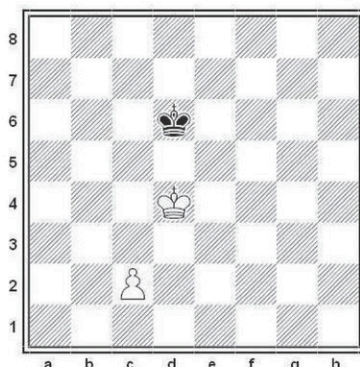
L'activité a lieu au Pavillon Notre-Dame-de-Lourdes, situé au 850, rue Saint-Jacques à Saint-Jean. Chaque séance est divisée en deux. La première moitié du cours consiste en un exposé sur un apprentissage. Durant la deuxième moitié du cours, les enfants jouent des parties libres entre eux avec les échiquiers et les pièces fournis par le Club d'échecs de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les finales roi et pion contre roi

La semaine dernière, nous avons montré une finale roi et pion contre roi dans la circonstance où le pion était sur sa deuxième, troisième ou quatrième rangée. Nous avons dit que le camp ayant le pion pouvait amener ce dernier à dame (une nécessité pour gagner la partie) sous deux conditions: le roi est devant son pion, et le camp qui a le pion doit prendre et garder l'opposition.

Dans l'exemple de la semaine dernière, le pion était sur sa troisième rangée, et son roi sur sa quatrième rangée, soit une seule rangée devant. Dans ce cas, si l'autre camp a l'opposition (son roi est devant le roi adverse, les deux étant séparés d'une seule traverse, et c'est au roi adverse de jouer), le roi de l'autre camp n'a qu'à imiter le mouvement du roi adverse pour garder l'opposition. La partie est nulle.

L'échiquier ci-contre diffère de celui de la semaine dernière du fait que le pion blanc est sur c2 plutôt que c3. Le roi blanc est maintenant deux rangées devant son pion. Supposons que le roi noir a l'opposition (c'est donc aux Blancs de jouer). Les Blancs subtilisent l'opposition aux Noirs en jouant 1.c3!. Les Noirs, qui doivent répliquer en déplaçant leur roi, ne peuvent éviter que le roi blanc ouvre le chemin de son pion vers la promotion, selon la manœuvre vue la semaine dernière.



>392576

DATES À RETENIR

07 décembre

Les Aînés de L'Acadie
Baseball-Poche et pétanque

Tous les mercredis à 13h30. Édifice Benoît Lussier au 1161 chemin du Clocher. Coût: 1.00\$. Info: 450 357-2386

07 décembre

Centre des aînés johannais
Viactive

Le jeudi: à 13h30 à 15 h. Au Centre des aînés johannais, au 25 rue Jacques-Cartier Nord. Gratuit Info: 450 347-4500

07 décembre

Le club des 3 x 20 ans
Cours de danse débutants

Le mercredi de 18h15 à 19h15. Centre des Aînés Johannais, 125, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

07 décembre

Le club des 3 x 20 ans
Cours de danse intermédiaires

Le mercredi de 19h30 à 21 h. Centre des Aînés Johannais, 125, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

08 décembre

Club FADOQ Iberville
Dîner des Fêtes

Le jeudi de 11 h à 13 h. Au 190 ave Lareau, Iberville. Coût: 15\$ (membre) 20\$ (non-membre). Info: 450 346-8783

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis qu'en ce mois de novembre 2022, l'OBNL Savons pour la vie, situé à St-Jean-sur-Richelieu, annonce son intention de demander sa dissolution en tant que personne morale sans but lucratif.

08 décembre

Centre des aînés johannais - Quilles

Le jeudi: à 13 h. Au Centre des aînés johannais, au 25 rue Jacques-Cartier Nord. Coût = 2\$/ Pers Info; 450 347-4500

08 décembre

Club FADOQ Iberville
whist militaire, cartes et cribble

À 13 h. Au 190 ave Lareau, Iberville Pour info 450 346-8783

09 décembre

Club Fadoq Henryville
Danse Country

Animateur Steve Marchessault, Salle Sabot d'or 119 St-Thomas, Henryville. Ouverture

de la salle: 18h30. Danse à 19 h. Apporter vos rafraichissements! Steve Marchessault 450 358-8114 RadioBm@outlook.com

09 décembre
Club de l'Âge d'Or Saint-Luc
Souper Communautaire

À tous les deuxièmes vendredis du mois, au 78 rue Clermont à 17 h. Au menu ce mois-ci: Buffet chaud des Fêtes par traiteur au coût de 30\$. Pour réservation, Pierrette tél. 450 349-6223

10 décembre

Les Aînés de L'Acadie
Souper-Dansant de Noël

Samedi à 18 h. École Napoléon-Bourassa. Danse avec Yves Bouchard. Membre: 20\$ pour une valeur de 42\$, non membre: 35\$. Info: 450 357-2386

10 décembre

Club Fadoq Henryville
Soirée de danse en ligne et sociale

Salle Sabot d'or 119 St-Thomas, Henryville. Ouverture de la salle: 18h30. Danse à 19h30. Musique Fernand Brunelle, pratique de danse. Info: Lise 514 792-2446 ou 450 895-2446 et apporter vos rafraichissements

11 décembre

Club Fadoq Saint-Sébastien
Dîner des Fêtes / 5^e anniversaire de fondation

Au Centre Communautaire de Saint-Sébastien, 176 rue Dussault Dès 11 h. les membres du Conseil seront sur place pour vous accueillir. Coût membres 15\$ et non-membres 30\$. Apporter vos consommations. Réserver votre place auprès des administrateurs avant le 5 décembre. Info: Richard 450 244-8802



VILLE DE
SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU

APPEL D'OFFRES NO : SA-16-INF-22-P

SERVICES PROFESSIONNELS
- PLANS ET DEVIS - SÉPARATION
DE RÉSEAU ET RÉFECTION DES
INFRASTRUCTURES
BOUL. DE NORMANDIE

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande des soumissions pour le projet cité en titre. La soumission doit se trouver physiquement au bureau du Service des approvisionnements de la Ville, au 105, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6K2, avant 14 h, le 9 janvier 2023.

Service des approvisionnements

>392991



VILLE DE
SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU

APPEL D'OFFRES NO : SA-43-TP-22-P

TRAVAUX DE FAUCHAGE AUX ABORDS
DES ROUTES 2023

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande des soumissions pour le projet cité en titre. La soumission doit se trouver physiquement au bureau du Service des approvisionnements de la Ville, au 105, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6K2, avant 14 h, le 19 décembre 2022.

Service des approvisionnements

>392992



VILLE DE
SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU

APPEL D'OFFRES NO : SA-50-TP-22-P

FOURNITURE ET LIVRAISON
D'UN (1) CAMION DE TYPE CHÂSSIS CAB
DE CATÉGORIE « CABINE SIMPLE » NEUF
2022 OU PLUS RÉCENT

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande des soumissions pour le projet cité en titre. La soumission doit se trouver physiquement au bureau du Service des approvisionnements de la Ville, au 105, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6K2, avant 14 h, le 19 décembre 2022.

Service des approvisionnements

>392993

BON NUMÉRO

SOCIAL

- A.A (Alcooliques Anonymes)
- Al-Anon
- Ambulance Saint-Jean
- Association Pause
- Association des handicapés Saint-Luc
- Association de la paralysie cérébrale du Québec
- Association générale des insuffisants rénaux
- Association des retraités de l'enseignement
- Association de défense des droits des retraités
- CASA St-Eugène
- Centre d'action bénévole D'Iberville
- Centre d'action bénévole de Saint-Jean
- Centre de crise et de prévention du suicide
- Haut-Richelieu-Rouville
- Centre d'écoute Montérégie/
- Briser l'isolement chez les aînés
- Centre de femmes du Haut-Richelieu
- Centre de formation Autogestion
- Centre de partage communautaire Johannais
- Centre d'assistance et d'accompagnement des plaintes Montérégie
- Cercle des Fermières D'Iberville
- Cercle des Fermières de L'Acadie
- Cercle des Fermières Mont Saint-Grégoire
- Cercle des fermières Saint-Jean
- Cercle des Fermières Saint-Luc
- Cime Haut-Richelieu
- CLSC Vallée des forts
- Club des 3 X 20
- Connexion Emploi
- Club Toastmasters (Art oratoire)
- Comité Chômage du Haut-Richelieu et du Suroît
- Corporation du développement communautaire du Haut-Richelieu-Rouville
- Dépendants affectifs anonymes
- Développement et paix
- Écluser
- Ensemble vocal Variations
- Entraide pour hommes
- FADOQ Rive-sud Suroît
- Les aînés de L'Acadie
- FADOQ Iberville
- FADOQ St-Luc

- FADOQ St-Jean
- FADOQ Île-Ste-Thérèse-Talon
- Famille à Cœur
- Filles d'Isabelle Saint-Jean
- Fondation santé Haut-Richelieu-Rouville
- Gamblers anonymes
- Groupe d'entraide Revivre
- Inclusion
- Jeunes mères en action
- Justice alternative du Haut-Richelieu
- La Porte ouverte
- Légion Royale Canadienne, Filiale 79
- Légion Royale canadienne Iberville
- Les Fées de la Montagne
- Les relevailles Vallée des Forts
- L'étoile pédiatrie sociale en communauté
- Médiation citoyenne
- Maison Hina
- Maison Le Point Commun
- Mouvement Écologique du Haut-Richelieu
- Mouvement SEM
- Narcotiques anonymes
- Outremangeurs anonymes
- Parrainage civique du Haut-Richelieu
- Parents-Secours Saint-Jean
- Phobie Zéro Saint-Jean
- Posa Source des Monts
- Projet intégration autimopolis
- Quartier de L'emploi
- Regroupement des personnes handicapées du Haut-Richelieu
- Regroupement des usagées du transport adapté du Haut-Richelieu
- Regroupement des travailleurs autonomes du Haut-Richelieu
- Santé mentale Québec Haut-Richelieu
- Société Alzheimer Haut-Richelieu
- Société canadienne du cancer
- Société Luçoise des handicapés actifs
- Société Nationale des Québécois
- Société Saint-Vincent-de-Paul St-Jean
- Société Saint-Vincent-de-Paul St-Luc
- Tourisme Haut-Richelieu
- TROCM (Table régionale des organismes communautaires Montérégie)
- Virage Carrefour Jeunesse Emploi

- Suzette Beauvais
- Jean Nadon
- Manon-Hélène Desjardins
- Monique Lyons
- Julie Coupal
- Nancy Bilodeau
- Martine Poulin
- Sonia Desmarais
- Manon Tremblay
- Michel Viens
- Gilberte Lamarre
- Andrée Auger
- Annie Levreault
- Érik Christensen
- Nathalie Villeneuve
- Robert Boivin
- Marc Jetten
- Katty St-Germain
- Luc Boulais
- Suzanne Barnabé
- Thérèse Pilon
- Marie-Andrée Laplante
- Sandra Bolduc
- Marick Tessier
- Lyne Laplante
- Olivier Lalonde
- Pierre Cajolais
- Christian Haché
- Diane St-Germain
- Nathalie Mercier
- Carolle Bernier
- Roch Mégré
- Nathalie Laberge
- Ian Labelle
- Yvon Godin
- Isabelle Chalebois
- Johanne Nasstrom
- Martine Roy

- 1-800-828-3344
- 450-359-6126
- 450-346-1734
- 450-358-9087
- 450-359-5777
- 514-484-6666
- 514-529-5619
- 450-346-7369
- 450-348-4330
- 450-347-1999
- 450-346-3283
- 450-357-1390
- 450-347-4413
- expodestees@gmail.com
- 450-358-2872 poste 2810
- 450-346-7288
- 450-347-0065
- 45-346-1645
- 450-346-5706
- 450-684-0795
- 450-348-0209
- 514-249-0555
- À chercher
- 450-347-8091
- 450-349-4681
- 514-276-3105
- 450-658-9898
- 450-895-1472
- 450-347-6101
- 450-347-6041
- 450-542-9635
- 450-359-4725
- 450-346-5736
- 450-347-5500
- 450-895-1725
- 450-359-2000
- 450-346-1141
- 450-358-1222
- 450-349-1553
- 450-542-9090
- 450-347-4110
- 450-347-4717

CLUBS DE SERVICES

- Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu
- Chevaliers de Colomb (Conseil 1145)
- Chevaliers de Colomb (Conseil 3206)
- Club Optimiste Saint-Eugène
- Club Richelieu
- Michel Milot
- Michel Lord
- Alain Gingras
- René Desautels
- Réal Boucher
- 450-346-2544
- 450-359-2063
- 450-542-9975
- 450-347-1402
- 514-781-9502
- 450-291-5899

JEUNESSE

- Cadets de la marine
- Carrefour Jeunesse Iberville
- Centre de plein air l'Estacade
- Corps de cadets 2595 Saint-Jean
- Maison des jeunes le Dôme
- Maison des jeunes adothèque St-Luc
- 5ème scout Saint-Jean
- Scouts secteur Saint-Luc
- 450-359-7099 poste 7258
- Jérémy Fleury
- Yannick Godin
- J. Touchette
- Jean-François Pomerleau
- Carlo Cantave
- Guillaume Hamelin
- Jean-Marc Ferland
- 450-347-4419
- 450-246-3554
- 450-358-7099
- 450-346-2147
- 450-359-4334
- 514-995-7909
- 514-983-5227

SOCIO-CULTUREL

- Art (O) Coop Créative
- Ballet classique Haut-Richelieu (BCHR)
- Cercle philharmonique Saint-Jean
- Choeur Do-Ré-Mi
- Chœur Haut-Richelieu
- Club de Bridge Les Richelains
- Club d'Échecs Saint-Jean
- Musée du Haut-Richelieu
- Société d'histoire du Haut-Richelieu
- Martin Cambria
- Mélanie Bergeron et
- Monica Nachi
- Jenny Laperrière
- Alain Provencher
- Nicole Lavallée
- Bernard Mongeau
- Marc Pinsonneaut
- Mathieu Hébert
- Nicole Poulin
- 450-346-9036
- 450-348-3945
- 450-376-7767
- 450-346-1245
- 450-895-0620
- 450-347-5577
- 450-291-5899
- 450-347-0649
- 450-458-5220
- 450-349-2861
- Danielle Beaulieu
- Guy Boulanger
- 450-348-7199
- 450-358-3949

SPORTS

- Arcus
- Association des loisirs Saint-Gérard
- Club des Randonneurs
- Club des Couraillours
- Club cycliste du Haut-Richelieu
- Club Riverain VTT
- Escadrille fort Saint-Jean
- Kino-Québec
- Saint-Jean Olympique
- Stéphane Thibodeau
- Aline Carey
- Serge Richer
- Vincent Autet
- Pascal Deslauriers
- Bernard Nadeau
- Lucie Lemieux
- Hélène Larose
- 514-754-1667
- 450-348-8276
- 450-349-2763
- 450-357-9486
- 450-357-9229
- 450-460-3033
- 450-348-0111
- 450-926-6777
- 450-347-2555

La Bell nouvelle

ON PARLE
DE VOUS!

Une présentation d'Espace Bell 395, boul. Séminaire Nord 450 348-5210 | Carrefour Richelieu 450 349-4400

Pierre Roy
— CHAUSSURES —



**COUPAL &
BRASSARD**
MITSUBISHI • ST-JEAN

UNE BELLE VITRINE DE NOËL

Le magasin **Chaussures Pierre Roy** Saint-Jean offre, pour une énième année consécutive, une magnifique vitrine de Noël pour la période des fêtes. Une décoration incroyable qui n'attend plus que votre visite.



UNE BELLE REMISE DE CHÈQUE CHEZ MITSUBISHI

Mardi 29 novembre, l'équipe de **Coupal Brassard & Mitsubishi** a remis un chèque d'une valeur de 2600\$ à Moisson Rive-Sud. Une grande fierté pour l'entreprise qui offre, grâce à cette somme, c'est une valeur en denrées de plus de 65 000 \$ qui sera distribuée pour subvenir aux besoins des familles de la région. Félicitations à toute l'équipe pour leur générosité !



M. Yves Ladouceur, Associé principal chez Coupal & Brassard Mitsubishi
et M. Julien Hébert de Moisson Rive-Sud.

Vous êtes un commerçant et vous voulez
nous faire part d'une « Bell » nouvelle ?

450 347-0323

**LE CANADA
FRANÇAIS**